

# CA-64 E

ca64e\_int 01/11

<b>CE</b>
<b>EXKSPANDER WEJŚĆ</b>
<b>ZONE EXPANDER</b>
<b>LINIENERWEITERUNGSMODUL</b>
<b>МОДУЛЬ РАСШИРЕНИЯ ЗОН</b>
<b>РОЗШИРЮВАЧ ЗОН</b>
<b>MODULE D'EXTENSION DE ZONES</b>
<b>ZONE UITBREIDING</b>
<b>ESPANSIONE DI INGRESSI</b>
<b>MÓDULO DE AMPLACIÓN DE ZONAS</b>
<b>ZÓNOVÝ EXPANDÉR</b>
<b>EXPANDER VSTUPOV</b>
<b>ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΖΩΝΩΝ</b>
<b>ZÓNABŐVÍTŐ</b>

<b>EN</b>
<b>CE</b>
<b>EXKSPANDER WEJŚĆ</b>
<b>ZONE EXPANDER</b>
<b>LINIENERWEITERUNGSMODUL</b>
<b>МОДУЛЬ РАСШИРЕНИЯ ЗОН</b>
<b>РОЗШИРЮВАЧ ЗОН</b>
<b>MODULE D'EXTENSION DE ZONES</b>
<b>ZONE UITBREIDING</b>
<b>ESPANSIONE DI INGRESSI</b>
<b>MÓDULO DE AMPLACIÓN DE ZONAS</b>
<b>ZÓNOVÝ EXPANDÉR</b>
<b>EXPANDER VSTUPOV</b>
<b>ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΖΩΝΩΝ</b>
<b>ZÓNABŐVÍTŐ</b>

The CA-64 E zone expander can be used in conjunction with CA-64, INTEGRA and VERSA control panels. This manual applies to the expander with electronics version 2.3 and firmware version 2.01 (or newer).

#### FEATURES

- 8 programmable zones:
  - support for NO and NC type detectors, as well as roller shutter motion detectors and vibration detectors;
  - support for single EOL and double EOL loops.
- Programmable end-of-line resistors value.
- Additional tamper input, NC type

**FIGURE 1.** View of the expander electronics board.

- STATUS LED:
  - blinking – data exchange with the panel;
  - illuminated – no communication with the control panel.
- a set of DIP-switches (see: DIP-SWITCHES).

#### Description of the terminals:

Z1...Z8 – zones.

- COM** - common ground.
- TMP** - tamper loop input (NC) – if no tamper contact is connected to this terminal, it should be shorted to common ground.

- CLK** - clock.
- DTA** - data.
- +12V** - expander power supply input / detectors power supply output.

<b>DIP-switch number</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>Numerical value*</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>16</b>

#### DIP-SWITCHES

**Use the switches 1-5 to set an address.** The address must be different from that of the other modules connected to the communication bus of alarm control panel. In case of interaction with the VERSA control panel, an address from the 12 (0Ch) to 14 (0Eh) range must be set. In order to determine the expander address, add the values set on individual switches as shown in table.

<b>DIP-switch number</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>Numerical value*</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>16</b>

\*for switch in ON position

**The switches 6 and 7 must be set to OFF position.** Use the switch 8 to define how the expander will be identified by the control panel:

**OFF – CA-64 E.** The expander does not support roller shutter motion detectors and vibration detectors. Programming the end-of-line resistors value is not available.

**ON – CA-64 Ei.** The expander supports roller shutter motion detectors and vibration detectors. Programming the end-of-line resistors value is available (make sure that a suitable value is programmed).

<b>DIP-switch number</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>Numerical value*</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>16</b>

\*for switch in ON position

**The switches 6 and 7 must be set to OFF position.** Use the switch 8 to define how the expander will be identified by the control panel and for the INTEGRA panels with firmware up to and including version 1.04. These control panels do not support the CA-64 Ei expander.

<b>FR</b>
<b>CE</b>
<b>EXKSPANDER WEJŚĆ</b>
<b>ZONE EXPANDER</b>
<b>LINIENERWEITERUNGSMODUL</b>
<b>МОДУЛЬ РАСШИРЕНИЯ ЗОН</b>
<b>РОЗШИРЮВАЧ ЗОН</b>
<b>MODULE D'EXTENSION DE ZONES</b>
<b>ZONE UITBREIDING</b>
<b>ESPANSIONE DI INGRESSI</b>
<b>MÓDULO DE AMPLACIÓN DE ZONAS</b>
<b>ZÓNOVÝ EXPANDÉR</b>
<b>EXPANDER VSTUPOV</b>
<b>ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΖΩΝΩΝ</b>
<b>ZÓNABŐVÍTŐ</b>

Le module d'extension de zones CA-64 E est conçu pour le fonctionnement avec les centrales d'alarme CA-64, INTEGRA et VERSA. Le manuel d'instruction s'applique au module d'extension avec la version d'électronique 2.1 et le logiciel 2.0 (ou plus récent).

#### CARACTÉRISTIQUES

- 8 zones programmables:
  - gestion des détecteurs de type NO et NF, des détecteurs de vibration et utilisable pour volets roulants;
  - gestion des configurations FDL simple et FDL double.
- Programmation de la valeur des résistances fin de ligne.
- Entrée d'autoprotection supplémentaire de type NF.

**FIGURE 1.** Vue de la carte électronique du module d'extension.

- voyant LED STATUS:
  - clignote – échange de données avec la centrale;
  - est allumée – manque de communication avec la centrale.
- kit de micro-interrupteurs de type DIP-switch (voir MICRO-INTERRUPTEURS DE TYPE DIP-SWITCH).

#### Description des bornes:

Z1...Z8 – zones.

- COM** - masse.
- TMP** - entrée du circuit anti-sabotage du module d'extension (NF) – si elle n'est pas utilisée, elle doit être court-circuitée à la masse.

- CLK** - horloge.
- DTA** - données.
- +12V** - entrée d'alimentation du module d'extension / sortie d'alimentation des détecteurs.

<b>DIP-switch number</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>Numerical value*</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>16</b>

#### DIP-SWITCHES

**Use the switches 1-5 to set an address.** The address must be different from that of the other modules connected to the communication bus of alarm control panel. In case of interaction with the VERSA control panel, an address from the 12 (0Ch) to 14 (0Eh) range must be set. In order to determine the expander address, add the values set on individual switches as shown in table.

<b>DIP-switch number</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>Numerical value*</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>16</b>

\*for switch in ON position

**The switches 6 and 7 must be set to OFF position.** Use the switch 8 to define how the expander will be identified by the control panel:

**OFF – CA-64 E.** The expander does not support roller shutter motion detectors and vibration detectors. Programming the end-of-line resistors value is not available.

**ON – CA-64 Ei.** The expander supports roller shutter motion detectors and vibration detectors. Programming the end-of-line resistors value is available (make sure that a suitable value is programmed).

<b>DIP-switch number</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>Numerical value*</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>16</b>

\*for switch in ON position

**The switches 6 and 7 must be set to OFF position.** Use the switch 8 to define how the expander will be identified by the control panel and for the INTEGRA panels with firmware up to and including version 1.04. These control panels do not support the CA-64 Ei expander.

<b>FR</b>
<b>CE</b>
<b>EXKSPANDER WEJŚĆ</b>
<b>ZONE EXPANDER</b>
<b>LINIENERWEITERUNGSMODUL</b>
<b>МОДУЛЬ РАСШИРЕНИЯ ЗОН</b>
<b>РОЗШИРЮВАЧ ЗОН</b>
<b>MODULE D'EXTENSION DE ZONES</b>
<b>ZONE UITBREIDING</b>
<b>ESPANSIONE DI INGRESSI</b>
<b>MÓDULO DE AMPLACIÓN DE ZONAS</b>
<b>ZÓNOVÝ EXPANDÉR</b>
<b>EXPANDER VSTUPOV</b>
<b>ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΖΩΝΩΝ</b>
<b>ZÓNABŐVÍTŐ</b>

Le module d'extension de zones CA-64 E est conçu pour le fonctionnement avec les centrales d'alarme CA-64, INTEGRA et VERSA. Le manuel d'instruction s'applique au module d'extension avec la version d'électronique 2.1 et le logiciel 2.0 (ou plus récent).

#### CARACTÉRISTIQUES

- 8 zones programmables:
  - gestion des détecteurs de type NO et NF, des détecteurs de vibration et utilisable pour volets roulants;
  - gestion des configurations FDL simple et FDL double.
- Programmation de la valeur des résistances fin de ligne.
- Entrée d'autoprotection supplémentaire de type NF.

**FIGURE 1.** Vue de la carte électronique du module d'extension.

- voyant LED STATUS:
  - clignote – échange de données avec la centrale;
  - est allumée – manque de communication avec la centrale.
- kit de micro-interrupteurs de type DIP-switch (voir MICRO-INTERRUPTEURS DE TYPE DIP-SWITCH).

#### Description des bornes:

Z1...Z8 – zones.

- COM** - masse.
- TMP** - entrée du circuit anti-sabotage du module d'extension (NF) – si elle n'est pas utilisée, elle doit être court-circuitée à la masse.

- CLK** - horloge.
- DTA** - données.
- +12V** - entrée d'alimentation du module d'extension / sortie d'alimentation des détecteurs.

<b>DIP-switch number</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>Numerical value*</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>16</b>

#### DIP-SWITCHES

**Use the switches 1-5 to set an address.** The address must be different from that of the other modules connected to the communication bus of alarm control panel. In case of interaction with the VERSA control panel, an address from the 12 (0Ch) to 14 (0Eh) range must be set. In order to determine the expander address, add the values set on individual switches as shown in table.

<b>DIP-switch number</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>Numerical value*</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>16</b>

\*for switch in ON position

**The switches 6 and 7 must be set to OFF position.** Use the switch 8 to define how the expander will be identified by the control panel:

**OFF – CA-64 E.** The expander does not support roller shutter motion detectors and vibration detectors. Programming the end-of-line resistors value is not available.

**ON – CA-64 Ei.** The expander supports roller shutter motion detectors and vibration detectors. Programming the end-of-line resistors value is available (make sure that a suitable value is programmed).

<b>DIP-switch number</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>Numerical value*</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>16</b>

\*for switch in ON position

**The switches 6 and 7 must be set to OFF position.** Use the switch 8 to define how the expander will be identified by the control panel and for the INTEGRA panels with firmware up to and including version 1.04. These control panels do not support the CA-64 Ei expander.

<b>FR</b>
<b>CE</b>
<b>EXKSPANDER WEJŚĆ</b>
<b>ZONE EXPANDER</b>
<b>LINIENERWEITERUNGSMODUL</b>
<b>МОДУЛЬ РАСШИРЕНИЯ ЗОН</b>
<b>РОЗШИРЮВАЧ ЗОН</b>
<b>MODULE D'EXTENSION DE ZONES</b>
<b>ZONE UITBREIDING</b>
<b>ESPANSIONE DI INGRESSI</b>
<b>MÓDULO DE AMPLACIÓN DE ZONAS</b>
<b>ZÓNOVÝ EXPANDÉR</b>
<b>EXPANDER VSTUPOV</b>
<b>ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΖΩΝΩΝ</b>
<b>ZÓNABŐVÍTŐ</b>

Le module d'extension de zones CA-64 E est conçu pour le fonctionnement avec les centrales d'alarme CA-64, INTEGRA et VERSA. Le manuel d'instruction s'applique au module d'extension avec la version d'électronique 2.1 et le logiciel 2.0 (ou plus récent).

#### CARACTÉRISTIQUES

- 8 zones programmables:
  - gestion des détecteurs de type NO et NF, des détecteurs de vibration et utilisable pour volets roulants;
  - gestion des configurations FDL simple et FDL double.
- Programmation de la valeur des résistances fin de ligne.
- Entrée d'autoprotection supplémentaire de type NF.

**FIGURE 1.** Vue de la carte électronique du module d'extension.

- voyant LED STATUS:
  - clignote – échange de données avec la centrale;
  - est allumée – manque de communication avec la centrale.
- kit de micro-interrupteurs de type DIP-switch (voir MICRO-INTERRUPTEURS DE TYPE DIP-SWITCH).

#### Description des bornes:

Z1...Z8 – zones.

- COM** - masse.
- TMP** - entrée du circuit anti-sabotage du module d'extension (NF) – si elle n'est pas utilisée, elle doit être court-circuitée à la masse.

- CLK** - horloge.
- DTA** - données.
- +12V** - entrée d'alimentation du module d'extension / sortie d'alimentation des détecteurs.

<b>DIP-switch number</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>Numerical value*</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>16</b>

#### DIP-SWITCHES

**Use the switches 1-5 to set an address.** The address must be different from that of the other modules connected to the communication bus of alarm control panel. In case of interaction with the VERSA control panel, an address from the 12 (0Ch) to 14 (0Eh) range must be set. In order to determine the expander address, add the values set on individual switches as shown in table.

<b>DIP-switch number</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>Numerical value*</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>16</b>

\*for switch in ON position

**The switches 6 and 7 must be set to OFF position.** Use the switch 8 to define how the expander will be identified by the control panel:

**OFF – CA-64 E.** The expander does not support roller shutter motion detectors and vibration detectors. Programming the end-of-line resistors value is not available.

**ON – CA-64 Ei.** The expander supports roller shutter motion detectors and vibration detectors. Programming the end-of-line resistors value is available (make sure that a suitable value is programmed).

<b>DIP-switch number</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>Numerical value*</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>16</b>

\*for switch in ON position

**The switches 6 and 7 must be set to OFF position.** Use the switch 8 to define how the expander will be identified by the control panel and for the INTEGRA panels with firmware up to and including version 1.04. These control panels do not support the CA-64 Ei expander.

<b>FR</b>
<b>CE</b>
<b>EXKSPANDER WEJŚĆ</b>
<b>ZONE EXPANDER</b>
<b>LINIENERWEITERUNGSMODUL</b>
<b>МОДУЛЬ РАСШИРЕНИЯ ЗОН</b>
<b>РОЗШИРЮВАЧ ЗОН</b>
<b>MODULE D'EXTENSION DE ZONES</b>
<b>ZONE UITBREIDING</b>
<b>ESPANSIONE DI INGRESSI</b>
<b>MÓDULO DE AMPLACIÓN DE ZONAS</b>
<b>ZÓNOVÝ EXPANDÉR</b>
<b>EXPANDER VSTUPOV</b>
<b>ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΖΩΝΩΝ</b>
<b>ZÓNABŐVÍTŐ</b>

Le module d'extension de zones CA-64 E est conçu pour le fonctionnement avec les centrales d'alarme CA-64, INTEGRA et VERSA. Le manuel d'instruction s'applique au module d'extension avec la version d'électronique 2.1 et le logiciel 2.0 (ou plus récent).

#### CARACTÉRISTIQUES

- 8 zones programmables:
  - gestion des détecteurs de type NO et NF, des détecteurs de vibration et utilisable pour volets roulants;
  - gestion des configurations FDL simple et FDL double.
- Programmation de la valeur des résistances fin de ligne.
- Entrée d'autoprotection supplémentaire de type NF.

**FIGURE 1.** Vue de la carte électronique du module d'extension.

- voyant LED STATUS:
  - clignote – échange de données avec la centrale;
  - est allumée – manque de communication avec la centrale.
- kit de micro-interrupteurs de type DIP-switch (voir MICRO-INTERRUPTEURS DE TYPE DIP-SWITCH).

#### Description des bornes:

Z1...Z8 – zones.

- COM** - masse.
- TMP** - entrée du circuit anti-sabotage du module d'extension (NF) – si elle n'est pas utilisée, elle doit être court-circuitée à la masse.

- CLK** - horloge.
- DTA** - données.
- +12V** - entrée d'alimentation du module d'extension / sortie d'alimentation des détecteurs.

<b>DIP-switch number</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>Numerical value*</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>16</b>

#### DIP-SWITCHES

**Use the switches 1-5 to set an address.** The address must be different from that of the other modules connected to the communication bus of alarm control panel. In case of interaction with the VERSA control panel, an address from the 12 (0Ch) to 14 (0Eh) range must be set. In order to determine the expander address, add the values set on individual switches as shown in table.

<b>DIP-switch number</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>Numerical value*</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>16</b>

\*for switch in ON position

**The switches 6 and 7 must be set to OFF position.** Use the switch 8 to define how the expander will be identified by the control panel:

**OFF – CA-64 E.** The expander does not support roller shutter motion detectors and vibration detectors. Programming the end-of-line resistors value is not available.

**ON – CA-64 Ei.** The expander supports roller shutter motion detectors and vibration detectors. Programming the end-of-line resistors value is available (make sure that a suitable value is programmed).

<b>DIP-switch number</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>Numerical value*</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>16</b>

\*for switch in ON position

**The switches 6 and 7 must be set to OFF position.** Use the switch 8 to define how the expander will be identified by the control panel and for the INTEGRA panels with firmware up to and including version 1.04. These control panels do not support the CA-64 Ei expander.

<b>FR</b>
<b>CE</b>
<b>EXKSPANDER WEJŚĆ</b>
<b>ZONE EXPANDER</b>
<b>LINIENERWEITERUNGSMODUL</b>
<b>МОДУЛЬ РАСШИРЕНИЯ ЗОН</b>
<b>РОЗШИРЮВАЧ ЗОН</b>
<b>MODULE D'EXTENSION DE ZONES</b>
<b>ZONE UITBREIDING</b>
<b>ESPANSIONE DI INGRESSI</b>
<b>MÓDULO DE AMPLACIÓN DE ZONAS</b>
<b>ZÓNOVÝ EXPANDÉR</b>
<b>EXPANDER VSTUPOV</b>
<b>ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΖΩΝΩΝ</b>
<b>ZÓNABŐVÍTŐ</b>

Le module d'extension de zones CA-64 E est conçu pour le fonctionnement avec les centrales d'alarme CA-64, INTEGRA et VERSA. Le manuel d'instruction s'applique au module d'extension avec la version d'électronique 2.1 et le logiciel 2.0 (ou plus récent).

#### CARACTÉRISTIQUES

- 8 zones programmables:
  - gestion des détecteurs de type NO et NF, des détecteurs de vibration et utilisable pour volets roulants;
  - gestion des configurations FDL simple et FDL double.
- Programmation de la valeur des résistances fin de ligne.
- Entrée d'autoprotection supplémentaire de type NF.

**FIGURE 1.** Vue de la carte électronique du module d'extension.

- voyant LED STATUS:
  - clignote – échange de données avec la centrale;
  - est allumée – manque de communication avec la centrale.
- kit de micro-interrupteurs de type DIP-switch (voir MICRO-INTERRUPTEURS DE TYPE DIP-SWITCH).

#### Description des bornes:

Z1...Z8 – zones.

